



**232/08/24**  
50105



**400/10/50 N**  
50015



**220/10/50**  
50107



ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10

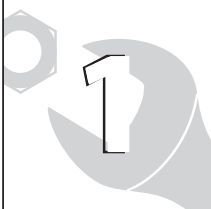


11



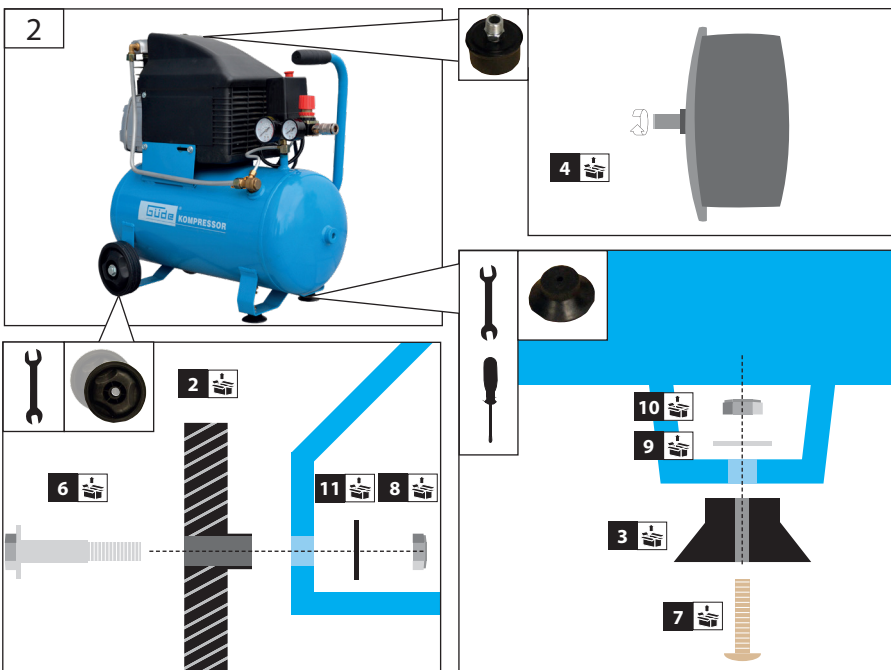
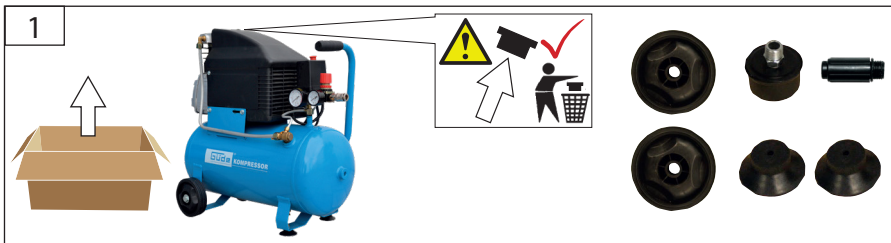
2

DE Монтаж



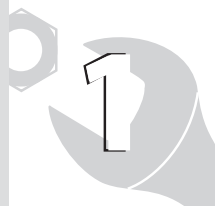
>20 кг

Тип 232/08/24



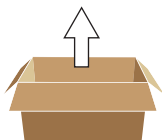


>20 кг

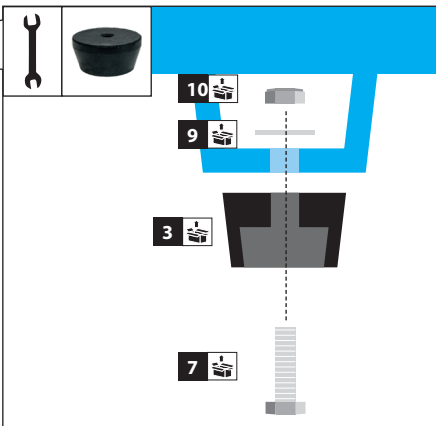
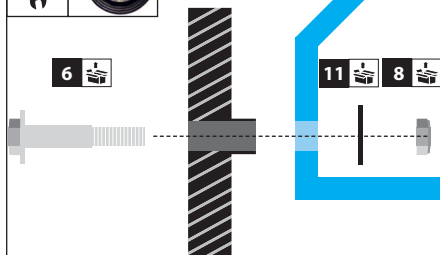
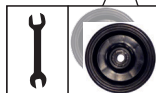
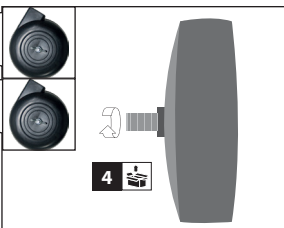


Тип 400/10/50 N

1

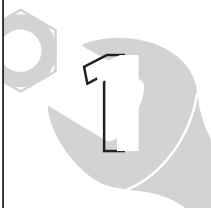


2



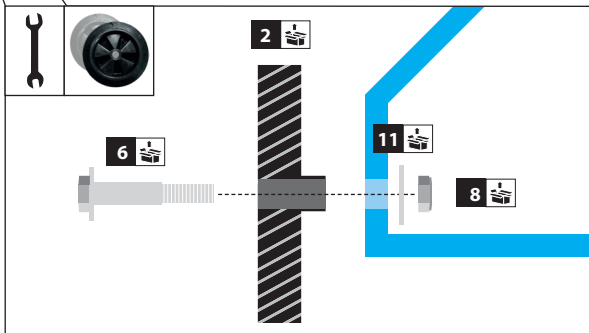
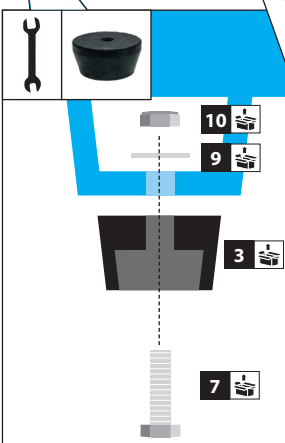
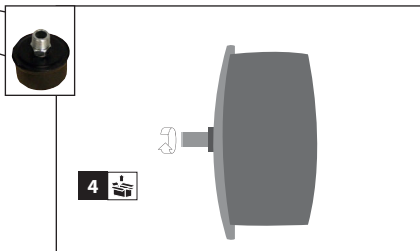
4

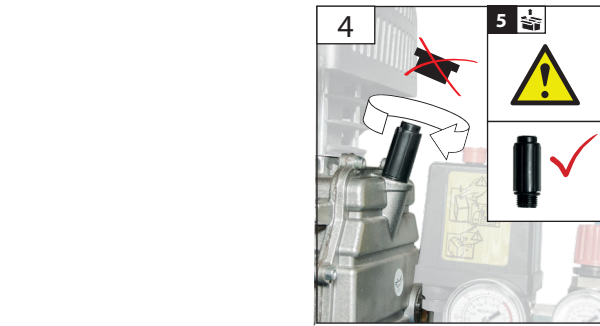
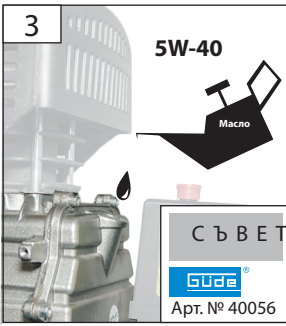
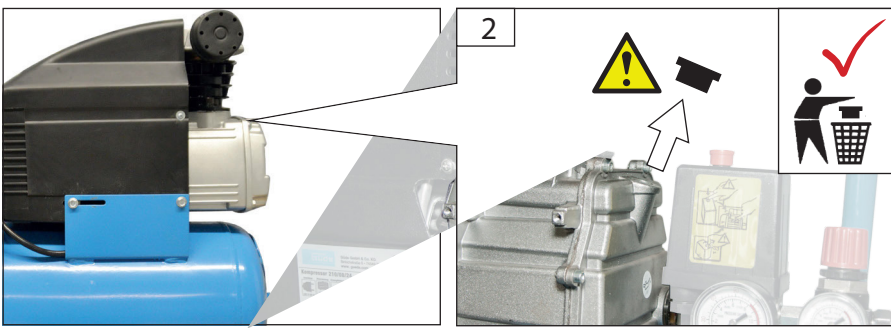
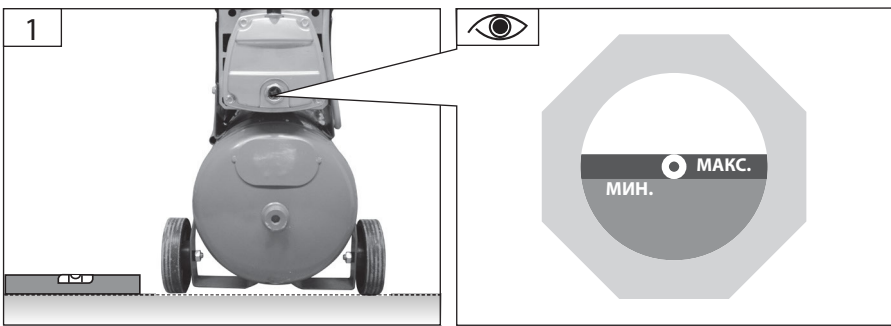
DE Монтаж



>20 kg

Тип 220/10/50





6




DE Пуск в експлоатация



Тип 220/10/50



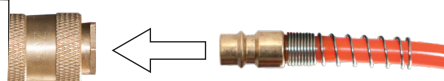
5

 щрак

TIP

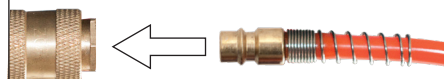
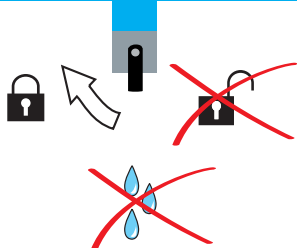


Арт. № 84091

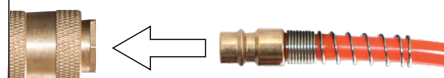


TIP 220/10/50

6



2x

















СЪВЕТ

А



Б

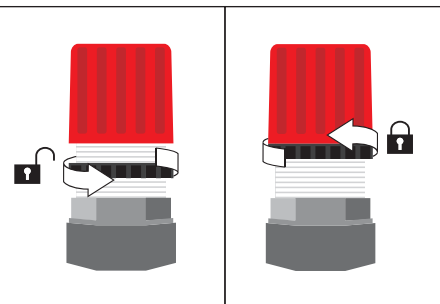
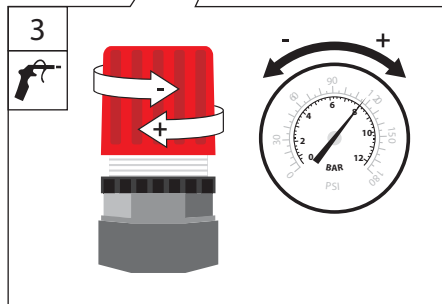
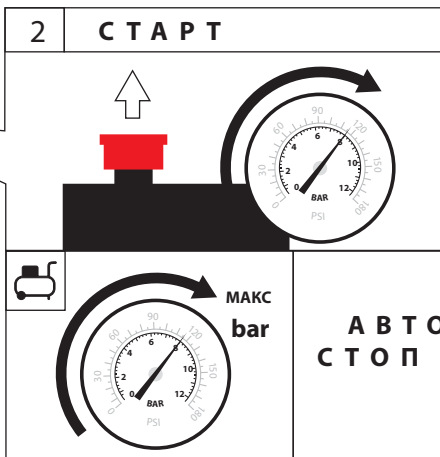


-    2-3 bar
-    1-3 bar
-    1 bar
-    1 bar

# START

# STOP

DE Работа - СТАРТ

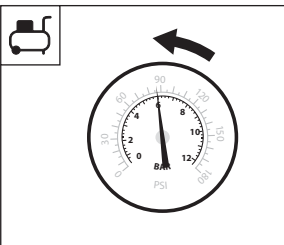
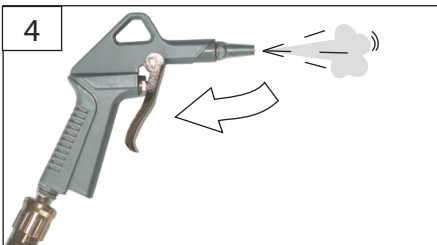


DE Режим

START  
3  
STOP

9

4



МАКС bar

**232/08/24 = 8 bar**

**400/10/50 N = 10 bar**

**220/10/50 = 10 bar**

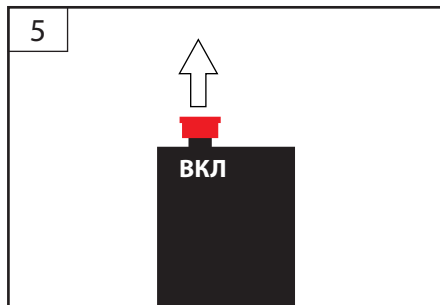
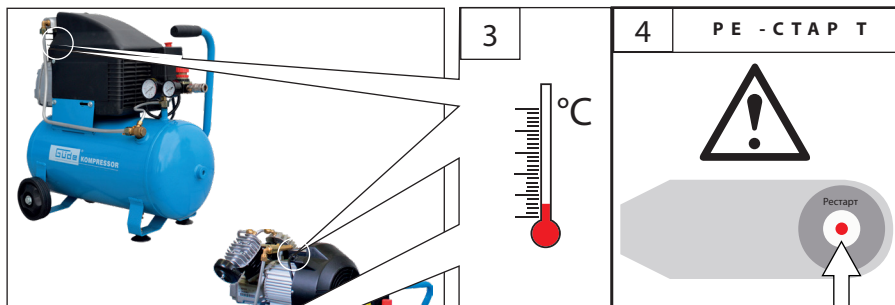
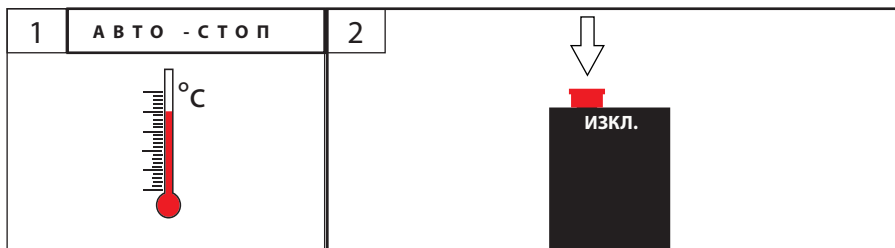
START  
STOP

DE Работа - СТОП

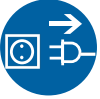
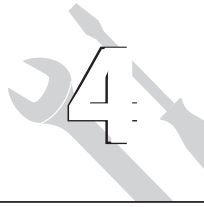


	<p>1 СТОП</p>
<p>2</p> <p>0 bar</p>	<p>ИЗКЛ.</p> <p>2. </p>
<p>4</p>	<p>3</p> <p>1. </p> <p>2. </p>

START  
3  
STOP



## DE Източете кондензата



макс. 1 bar



2-4 ч



D На всеки 2-4 часа работа трябва кондензната вода, която се събира в резервоара, да се източва.

1

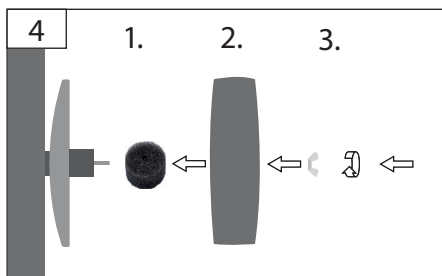
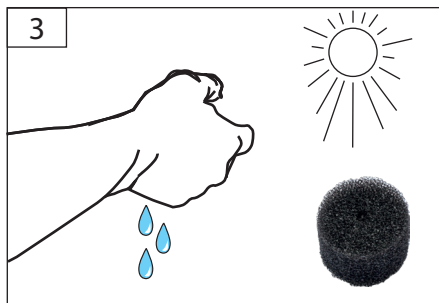
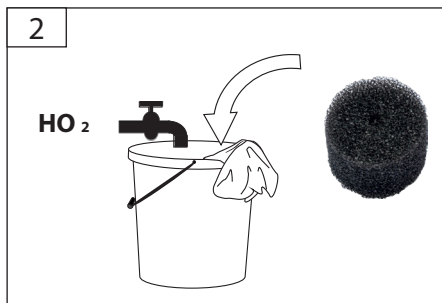
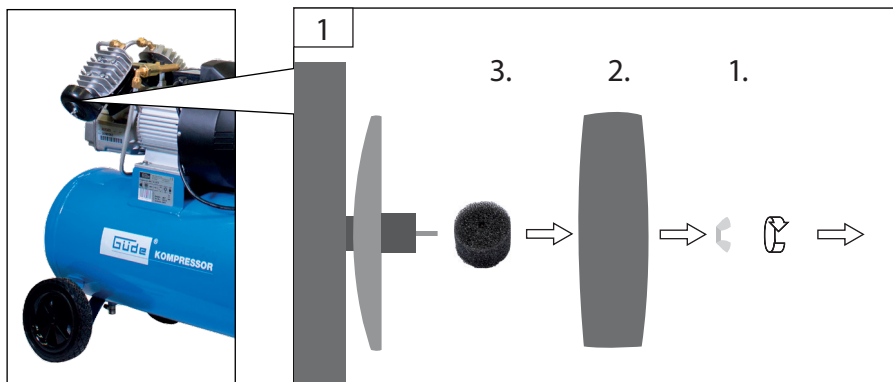


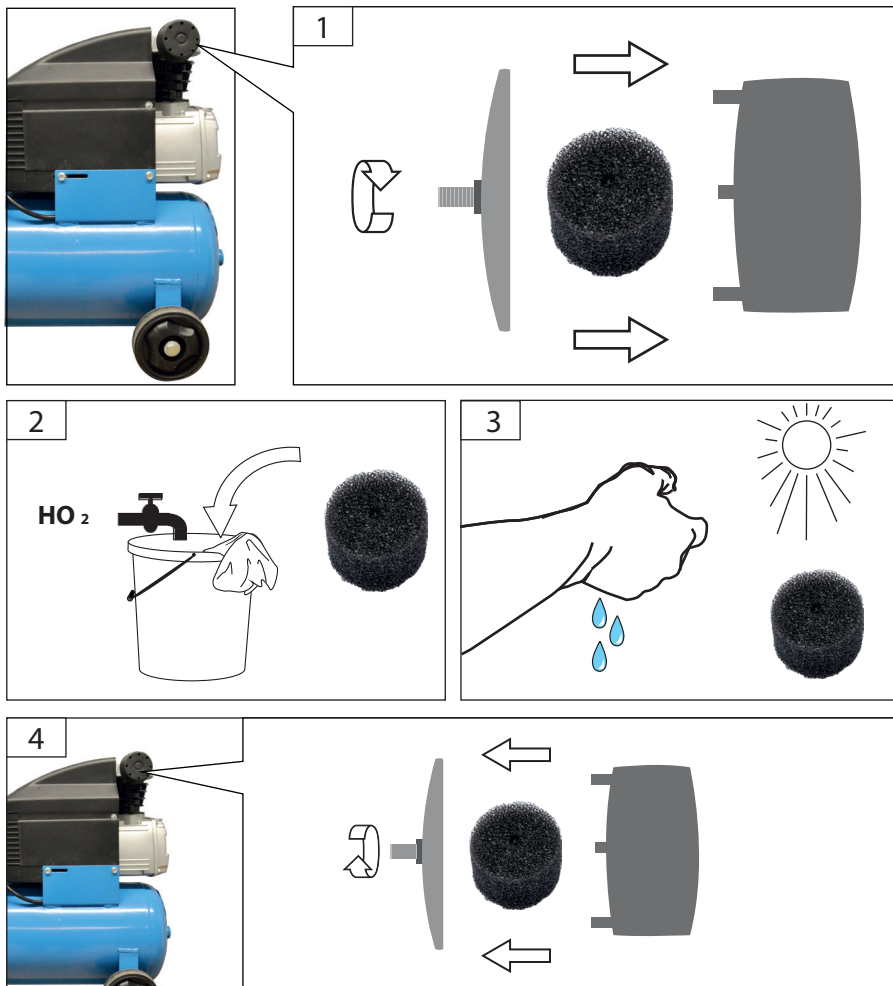
макс. 1 bar

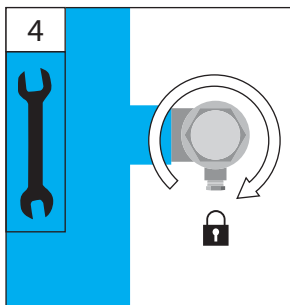
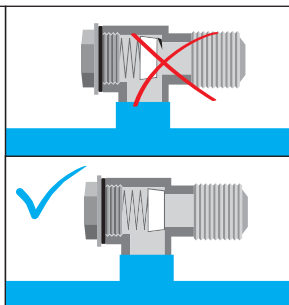
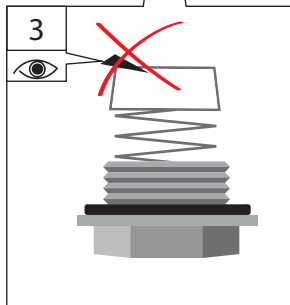
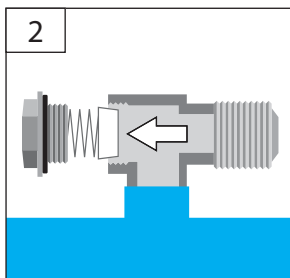
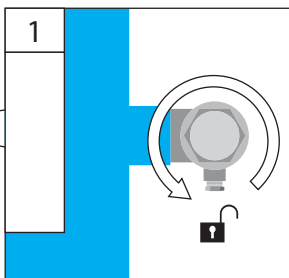
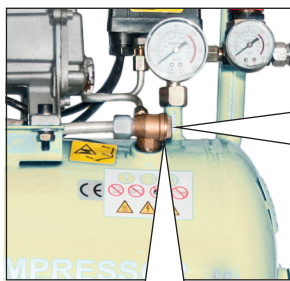
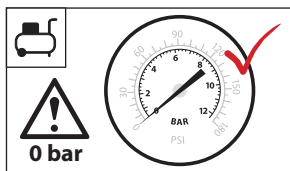


2









**Технически данни**

Компресор	232/08/24	220/10/50	400/10/50 N
Арт. №	.....	50107.....	50015
Захранване	230 V~50 Hz	230 V~50	230 V~50 Hz
Мощност на двигателя S <sub>3</sub> /60%	1,5 kW	1,8	2,2 kW
Брой цилиндри	1	1	2
Всмукателен дебит	190 l/min	240	395 l/min
Ефективен дебит	120 l/min	175	250 l/min
Макс. работно	10 bar	10	10 bar
Обем на резервоара	24 l	50 l	50 l
Тегло	21 kg	35	37,3 kg
Степен на защита	IP 20	IP	IP 20
Клас на защита	20	1	1
Ниво на звукова мощност L <sub>WA</sub>	92 db(A)	93	97 db(A)

\*Измерено съгласно 2005/88/EC



Използвайте уреда едва след като внимателно прочетете ръководството за употреба и сте го разбрали. Спазвайте всички указания за безопасност, посочени в ръководството. Действайте отговорно спрямо другите хора. Ако имате съмнения относно свързването и работата с уреда, обърнете се към сервизното обслужване.

Съхранявайте цялата документация така, че всеки, който използва компресора, да може по всяко време да прави справка в нея.

**Употреба по предназначение**

Компресорът е предназначен единствено за генериране на състен въздух за домашна употреба и хоби цели. – При спазване на техническите данни и



Състеният въздух, произведен от тази машина, не е подходящ за фармацевтични, хранителни или болнични приложения и не бива да се използва за пълнене на бутилки за дихателен газ (за гмуркане).



Компресорът трябва да се използва в подходящи помещения (добре проветрени, с температура между +5° и +40°C), никога в среда с прах, киселини, изпарения, взривоопасни или запалими газове.

Този уред може да се използва само по предназначение, както е описано. При неспазване

на изискванията от общовалидните разпоредби, както и на указанията в това ръководство, производителят не носи отговорност за причинени щети.

**Указания за безопасност**

**ОПАСНОСТ! Електрически удар!**  
Съществува риск от нараняване от електрически ток!

**ОПАСНОСТ! Експлоатацията е разрешена само с предпазен диференциален утечка 30 mA.**

Проверете напрежението. Техническите данни на табелката трябва да съответстват на напрежението на електрическата мрежа.

Свържете щепсела на захранващия кабел към контакт с подходяща форма, напрежение и честота, който отговаря на действащите изисквания.

Удължителните кабели не трябва да са по-дълги от 5 метра и трябва да имат сечение на проводника най-малко 1,5 mm<sup>2</sup>. Не се препоръчва използването на удължители с различна дължина и сечение, както и на адаптери и разклонители.

Преди пускане на уреда проверете дали електрическият кабел и/или контактът не са повредени.

За да се избегнат рискове, повреден захранващ кабел трябва да бъде подменен от производителя. В никакъв случай не

извършвайте самостоятелни ремонти.

Компресорът не бива да влиза в контакт с вода или други течности. Също така никога не насочвайте към самия компресор струя течност от инструменти, свързани към него: уредът е под напрежение и може да се стигне до токов удар или късо съединение.

Не работете с уреда боси или с мокри ръце и крака.

Не дърпайте захранващия кабел, за да извадите щепсела от контакта или за да преместите компресора.

Внимание: При прекъсване на електрозахранването и последващо възстановяване на напрежението компресорът може да тръгне неочаквано.

**Сгъстеният въздух е потенциално опасна форма на енергия, затова при работа с компресора и неговите принадлежности трябва да се действа с особено внимание.**

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и/или знания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са получили от него указания как да използват уреда.

Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да играят с уреда. Укажете на децата и на неупълномощени лица винаги да стоят далеч от уреда.

Никога не оставяйте компресора да работи без надзор.

Никога не насочвайте струята сгъстен въздух/течност към хора, животни или към себе си.

Никога не насочвайте въздушната струя към отвори на тялото – това може да причини смъртоносни наранявания!

Поддържайте работната зона винаги подредена.

Работещият компресор трябва да бъде поставен върху стабилна основа.

Използвайте компресора само във вертикално

положение! Компресорът може да се пуска в експлоатация само с предназначения за него колела и гумени буфери.

При работа с компресора носете предпазни очила, за да защитите очите си от частици, които струята сгъстен въздух може да разпилее.

При използване на пневматични аксесоари **е възмож**

Носете подходящо защитно облекло срещу инциденти.

Винаги спазвайте безопасно разстояние най-малко 4 метра между компресора и работната зона.

Внимание! При отваряне на бързата връзка маркучът за сгъстен въздух може да „камшичи“! – Дръжте маркуча здраво.

Пренасяйте компресора само, като го държите за ръкохватката.

Използването на сгъстен въздух за различните предвидени цели (напомпване, пневматични инструменти, боядисване, измиване с почистващи средства само на водна основа, продухване и др.) изисква да познавате и да спазвате съответните специфични правила.

Този компресор е проектиран за периодичен режим на работа, както е посочено на табелката с техническите данни (напр. S3-25 означава 2,5 минути работа и 7,5 минути пауза), за да се предотврати прегряване на електродвигателя. При прегряване се задейства термозащитата на мотора, която автоматично прекъсва захранването. Когато нормалната работна температура се възстанови, моторът се включва отново автоматично.

Внимание! Никога не включвайте/изключвайте компресора чрез щепсела. Винаги използвайте бутона ВКЛ./ИЗКЛ.

Не оставяйте компресора включен през нощта – уредът може да се превърне в източник на опасност.

В края на работния ден винаги изключвайте от бутона ВКЛ./ИЗКЛ., изпразвайте резервоара и изключвайте компресора от електрозахранването.

Внимание: Ако кондензната вода не се източва, резервоарът може да корозира. Това намалява вместимостта му и компрометира безопасността.

Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце, мъгла, сняг).

Ако компресорът се използва на открито, след работа трябва да се прибере на покрито място или в затворено помещение.

При дъжд или лошо време компресорът не бива да се използва на открито!

Не поставяйте запалими предмети или предмети от найлон и плат близо до и/или върху компресора.

Не покривайте отворите за всмукване на въздух на компресора.

Компресорът не трябва да се монтира във превозно средство за търговски цели без предварителна проверка и одобрение от компетентен специалист!

При търговска употреба компресорът подлежи на проверка от компетентно лице преди първото му пускане в експлоатация. Организирането на тази проверка е задължение на оператора. (съгласно BetrSichV §§17 № 25 (Наредба за безопасност при експлоатация))  
**Внимание!** При вграждане в автоматизирани инсталации трябва да се монтират подходящи алармени и/или защитни устройства за случаи на спиране на тока, неизправност или евентуален отказ на компресора. (напр. фуражораздаващи системи и др.)  
 Захранващите неизползваните машини и инструменти на сигурно, сухо място, недостъпно за деца.

## Работа при по-ниски температури

При температури под 5° C може да се появят затруднения при стартиране, които се проявяват единствено като бръмчене на електромотора. В такъв случай уредът трябва незабавно да се изключи и в по-топла среда да се извърши смяна на маслото ( 5W30 ).

## Работа с пневматични инструменти

За да се гарантира безупречна и надеждна работа на въртящи и ударни пневматични инструменти, като напр. ударен гайковерт, такер или пневматичен пинонозабивач и др., съгстеният въздух задължително трябва да минава през омаслител или обслужващ блок – да бъде филтриран и/или да се подава с масло. При обядисване във всички случаи използвайте филтър с водоотделител.

При избора на подходящи пневматични инструменти е задължително да се съобразят разходът на въздух на инструмента и реалният дебит на компресора. ( Пневматични инструменти и аксесоари ще откриете на [www.guede.com](http://www.guede.com) )

## Изисквания към оператора

Преди да използва уреда, операторът трябва внимателно да е прочел и разбрал ръководството за експлоатация.

Квалификация: Освен подробно инструктиране от компетентно лице, не е необходима специална квалификация за работа с уреда.

Минимална възраст: Уредът може да се използва само от лица, навършили 16 години. Изключение е допустимо за непълнолетни, когато употребата е част от професионално обучение за придобиване на умения и се извършва под надзора на обучаващ инструктор.

Обучение: За използването на уреда е достатъчен съответен инструктаж от компетентно лице и/или запознаване с ръководството за експлоатация. Не се изисква специално обучение.

### Действия при извънредна ситуация

Предприемете необходимите мерки за първа помощ според вида на нараняването и възможно най-бързо потърсете квалифицирана медицинска помощ. Предпазете пострадалия от допълнителни увреждания и го успокойте. За евентуален инцидент на работното място винаги трябва да има подръка аптечка по DIN 13164. Използваните материали от аптечката трябва незабавно да се попълнят.

Когато потърсите помощ, предоставете следната информация:

1. Място на инцидента
2. Вид на инцидента
3. Брой пострадали
4. Вид на нараняванията

### Поддръжка

**Преди да извършвате каквато и да е работа по уреда, винаги изваждайте щепсела от контакта.**

Пуснете свързаните принадлежности да работят на празен ход, докато в резервоара не остане съгстен въздух.

Преди всяка употреба правете визуална проверка, за да установите дали уредът — особено захранващият кабел и щепселът — не са повредени.

Проверете дали предпазният клапан функционира

Не използвайте уреда, ако е повреден или ако предпазните устройства не работят изправно.

При повреда ремонтът трябва да се извършва единствено от сервизното обслужване.

Използвайте само оригинални принадлежности и оригинални резервни части.

Не почиствайте машината и компонентите ѝ с разтворители, запалими или токсични течности. За почистване използвайте само влажна кърпа.

Само уред, който се поддържа редовно и е добре обгрижван, може да служи надеждно. Пропуските в поддръжката и грижата могат да доведат до непредвидими инциденти и наранявания.

При необходимост списъкът с резервни части е наличен онлайн на [www.guede.com](http://www.guede.com).

## Гаранция

Гаранционният срок е 12 месеца при професионална употреба и 24 месеца за потребители и започва да от датата на покупка на уреда.

Гаранцията важи единствено за дефекти, причинени от материални или производствени несъответствия. При предявяване на гаранционен претенция трябва да се приложи оригиналният документ за покупка с посочена дата на продажба.

От гаранцията се изключват неправилни приложения, напр. претоварване на уреда, употреба на сила, повреди от външно въздействие или попаднали чужди тела. Неспазването на инструкциите за употреба и монтаж, както и нормалното износване, също не се покриват от гаранцията.

## Сервиз

Имате технически въпроси? Рекламация? Нуждае се резервни части или ръководство за употреба? В раздел „Сервиз“ на сайта на Güde GmbH & Co. KG ([www.guede.com](http://www.guede.com)) ще ви съдействаме бързо и без формалности. Помогнете ни да ви помогнем. За да идентифицираме уреда ви при рекламация, са ни необходими серийният номер, артикулният номер и годината на производство. Всички тези данни са в табелката с технически данни. За да са ви винаги на моля, попълнете ги по-долу.

Сериен номер:

Артикулен номер:

Година на производство:



Пазете от влага  
Не излагайте машината на дъжд.



Забранено е дърпане/пренасяне за кабела



Предупреждение/Внимание!



Внимание: електрическо напрежение



Внимание: гореща повърхност! Опасност от изгаряне!



Опасност от автоматично включване



Предупреждение за изхвърчащи части



Пазете дистанция от хора!  
Уверете се, че в опасната зона няма хора.



Повредени и/или електрически или електронни уреди, предназначени за изхвърляне, трябва да се предават в определените за това пунктове за рециклиране.



Пазете от влага



Ориентация на опаковката: нагоре

## Символи



Прочетете ръководството за употреба!



Преди да извършвате каквато и да е работа по уреда, винаги изваждайте щепсела от контакта.



Носете защитни очила! Носете антифони!

Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Решение
Компресорът не стартира при включване	Налягането в съда е по-високо от налягането на включване	Изпуснете налягането от съда, докато пресостатът се включи автоматично
	Захранването е неизправно	Проверка на захранването да се извърши от квалифицирано лице
	Пресостатът е повреден	Смяната на пресостата да се извърши от квалифицирано лице (сервиз Güde)
При достигане на налягането на включване компресорът тръгва за кратко, бръмчи и след това се изключва автоматично	Четките са износени	Сменете четките
	Захранващият кабел е с недопустима дължина или с твърде малко сечение	Проверете дължината на захранващия кабел и сечението му
Компресорът работи непрекъснато	Всмукателният филтър е силно замърсен	Почистете или подменете всмукателния филтър
	Пневматичните инструменти имат твърде висок разход на въздух	Проверете разхода на въздух на пневматичния инструмент; обърнете се към специализиран търговец на пневматика
	Теч в компресора	Локализирайте теча и се свържете със сервиза на Güde
	Въздушната линия е с теч	Свържете се със сервиза на Güde
	Клапанът за източване на конденза е отворен или липсва	Затворете го или го монтирайте
По време на работа сгъстен въздух излиза през разтоварващия клапан под пресостата	Разтоварващият клапан пропуска	Почистете или сменете разтоварващия клапан
	След достигане на налягането на изключване сгъстен въздух излиза през разтоварващия клапан под пресостата до достигане на налягането на включване	Вложката на възвратния клапан пропуска или е повредена
Включването се включва твърде често	Возвратният клапан е повреден	Сменете възвратния клапан
	Има много конденз в резервоара под налягане	Източете конденза
Предпазният клапан изпуска	Компресорът е претоварен	
	Налягането в съда е по-високо от зададеното налягане на изключване	Пресостатът да се настрои наново / подмени от квалифицирано лице (сервиз Güde)
Компресорният агрегат прегрява	Предпазният клапан е повреден	Сменете предпазния клапан или се обърнете към сервиз Güde
	Притокът на въздух не е достатъчен	Уверете се, че има достатъчно осигурена вентилация (минимално разстояние от стената 40 см)
	Охлаждащите ребра на цилиндъра (цилиндърната глава) са замърсени	Почистете охлаждащите ребра на цилиндъра (цилиндърната глава)
Компресорният агрегат е прегрял и компресорът се изключва	Твърде дълго време на работа	Изключете компресора
	Компресорният агрегат е претоварен	Свържете се със сервиза на Güde
	Компресорният агрегат е повреден	Свържете се със сервиза на Güde
	Налице е понижено напрежение към компресорния агрегат	Свържете се със сервиза на Güde
	Температура на околната среда > 35°C	